

## **Preguntas frecuentes sobre las vacunas contra la COVID-19**

### **Connecticut**

12 de mayo de 2021

Seleccione el tema para pasar a esa sección:

**¿Cumplo con los requisitos? — 1**

**¿Dónde puedo vacunarme? — 1**

**¿Son seguras las vacunas para mí? — 2**

**¿Cuáles son las reacciones potenciales a las vacunas? — 4**

**¿Cómo funcionan las vacunas? — 5**

**Preguntas frecuentes sobre las vacunas — 7**

**¿Dónde puedo obtener más información? — 8**

### **¿Cumplo con los requisitos?**

---

#### **¿Quién puede vacunarse?**

Toda persona mayor de 16 años que viva, trabaje o asista a clases en Connecticut califica para aplicarse la vacuna contra la COVID-19. Encuentre un punto de vacunación en [ct.gov/covidvaccine/access](https://ct.gov/covidvaccine/access) o llame a la Línea de Asistencia para la Cita de Vacunación contra la COVID-19 de Connecticut al 1-877-918-2224, de 8 a. m. a 8 p. m., los siete días de la semana. Nuvance Health no está programando citas a través de sus hospitales ni consultorios médicos.

#### **¿La vacuna es obligatoria?**

No. Vacunarse es voluntario, no obligatorio. Sin embargo, conforme a las pautas de los CDC, Nuvance Health le recomienda que todos se vacunen, a menos que se tenga un motivo médico para no hacerlo, a fin de protegerse a uno mismo y a otros de la COVID-19.

### **¿Dónde puedo vacunarme?**

---

#### **¿Dónde puedo vacunarme?**

Los puntos de vacunación masiva desde el auto, los consultorios médicos y las farmacias minoristas aplican vacunas. Encuentre un punto de vacunación en [ct.gov/covidvaccine/access](https://ct.gov/covidvaccine/access) o llame a la Línea de Asistencia para la Cita de Vacunación contra la COVID-19 de Connecticut al 1-877-918-2224, de 8 a. m. a 8 p. m., los siete días de la semana.

### **Información importante para tener en cuenta antes de aplicarse la vacuna:**

- En la actualidad, algunas ubicaciones ofrecen vacunación ambulatoria. Visite el [Portal de la Vacuna contra la COVID-19 de CT](#) para encontrar una ubicación y determinar si se requiere programar una cita.  
Elija un horario en el que pueda llegar 15 minutos antes para completar la documentación y quedarse al menos entre 15 y 30 minutos en observación.
- Hable con su médico de atención primaria antes de programar una cita si tiene preguntas acerca de si debería vacunarse o no. En Nuvance Health, puede [programar una visita de telemedicina y tener una visita de valoración remota con su médico](#).
- No programe su cita dentro de los 14 días anteriores o posteriores a recibir otras vacunas, como la vacuna antigripal, dado que aún no existen datos sobre la seguridad y la efectividad de las vacunas contra la COVID-19 que se administran en simultáneo con otras vacunas.

### **Segundas dosis de Pfizer-BioNTech o Moderna**

Si recibió la primera dosis de una vacuna Pfizer-BioNTech o Moderna, debe aplicarse la segunda dosis de la misma vacuna para asegurar una inmunidad óptima. Obtenga la segunda dosis en el mismo punto en el que se aplicó la primera dosis.

Según [las pautas de los CDC](#), la segunda dosis debería administrarse lo más cerca posible del intervalo recomendado. Sin embargo, si no es posible respetar dicho intervalo, aplíquese la segunda dosis de las vacunas contra la COVID-19 de Pfizer-BioNTech y Moderna hasta seis semanas (42 días) después de la primera dosis:

- Programe la segunda dosis de Pfizer-BioNTech a los 21 días o hasta seis semanas después de la primera dosis.
- Programe la segunda dosis de Moderna a los 28 días o hasta seis semanas después de la primera dosis.
- No se aplique la segunda dosis antes del intervalo recomendado para ambas vacunas.

El punto de vacunación registrará el tipo de vacuna que recibió en el sistema utilizado, como el Sistema de Gestión de la Administración de Vacunas (VAMS, por sus siglas en inglés). Asimismo, le darán una tarjeta luego de aplicarse la primera dosis. Traiga la tarjeta con usted para su segunda dosis.

## **¿Son seguras las vacunas para mí?**

---

### **¿Quién debe o no debe vacunarse?**

En este momento, la FDA ha autorizado tres vacunas contra la COVID-19 para uso de emergencia. Revise las hojas informativas sobre cada vacuna para determinar si debe o no vacunarse:

- [Hoja informativa para receptores y cuidadores de la vacuna contra la COVID-19 de Pfizer-BioNTech para prevenir la COVID-19 en personas de 16 años o más.](#)

- [Hoja informativa para receptores y cuidadores sobre la vacuna contra la COVID-19 de Moderna para prevenir la COVID-19 en personas de 18 años o más.](#)
- [Hoja informativa para receptores y cuidadores sobre la vacuna contra la COVID-19 de Johnson & Johnson para prevenir la COVID-19 en personas de 18 años o más.](#)

### **¿Debo vacunarme si ya he tenido COVID-19?**

Sí. Debido a los riesgos de salud graves asociados con la COVID-19 y el hecho de que es posible volver a infectarse, los CDC aconsejan a las personas que se vacunen, incluso si ya han contraído el virus. Por el momento, los expertos desconocen si alguien está protegido de enfermarse nuevamente después de recuperarse de la COVID-19 o por cuánto tiempo cuentan con dicha inmunidad.

La inmunidad natural, la inmunidad potencial que alguien obtiene al contraer la infección, varía de persona a persona. La evidencia preliminar sugiere que la inmunidad natural que una persona obtiene contra la COVID-19 podría no durar mucho.

### **Estoy embarazada o en periodo de lactancia. ¿Debo vacunarme cuando me toque?**

La medicina materno-fetal y los ginecólogos y los obstetras de Nuvance Health cumplen con las pautas del Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos, la Sociedad Americana de Medicina Reproductiva, la Sociedad de Medicina Materno-Fetal y los CDC. Estas organizaciones sostienen que las vacunas contra la COVID-19 no deberían contraindicarse en mujeres embarazadas que desean aplicárselas.

Si está embarazada o en periodo de lactancia y tiene dudas sobre cómo vacunarse contra la COVID-19, hable con su ginecólogo u obstetra sobre lo que puede ser mejor para usted. A su vez, consulte estos recursos:

- La medicina materno-fetal y los ginecólogos y los obstetras de Nuvance Health contestan preguntas sobre las vacunas contra la COVID-19 durante el embarazo:
  - [Video 1](#)
  - [Video 2](#)
- [Consideraciones que las personas embarazadas o en periodo de lactancia deben tener en cuenta para la vacunación.](#)

### **Tengo un problema médico subyacente. ¿Debo vacunarme cuando me toque?**

Según los CDC, los adultos de cualquier edad con ciertas afecciones médicas subyacentes tienen un mayor riesgo de padecer una enfermedad grave por el virus que causa la COVID-19. Las vacunas contra la COVID-19 pueden administrarse a las personas con afecciones médicas subyacentes que lo deseen siempre que no hayan tenido una reacción alérgica grave o inmediata a ninguno de los ingredientes de la vacuna.

[Obtener más información sobre las enfermedades subyacentes y las vacunas.](#)

### **Tengo cáncer o estoy en fase de supervivencia. ¿Debo vacunarme cuando me toque?**

Las vacunas contra la COVID-19 aún no se han estudiado en personas con cáncer. Sin embargo, los primeros datos indican que la mayoría de las personas con cáncer pueden recibir la vacuna de forma

segura. Si bien existe el riesgo de que algunas personas inmunocomprometidas no puedan generar una respuesta inmunitaria a la vacuna, esto haría la vacuna menos eficaz para estas personas.

Si está recibiendo tratamiento contra el cáncer y tiene dudas sobre las vacunas, pregunte a su médico si debe vacunarse. Si decide vacunarse, el siguiente paso es determinar cuándo puede hacerlo.

### **¿Cuándo estarán disponibles las vacunas para los niños?**

La FDA autorizó la vacuna de Pfizer-BioNTech para uso de emergencia a partir de los 12 años.

La FDA autorizó las vacunas de Moderna y Johnson & Johnson a partir de los 18 años.

Las tres empresas están realizando ensayos clínicos para niños más pequeños.

### **¿Cuáles son las reacciones potenciales a las vacunas?**

---

#### **¿Cuáles son las reacciones potenciales a las vacunas?**

En este momento, la FDA ha autorizado tres vacunas contra la COVID-19 para uso de emergencia. Las siguientes hojas informativas incluyen reacciones reportadas para cada tipo de vacuna:

- [Hoja informativa de la vacuna contra la COVID-19 de Pfizer-BioNTech para receptores y cuidadores.](#)
- [Hoja informativa de la vacuna contra la COVID-19 de Moderna para receptores y cuidadores.](#)
- [Hoja informativa de la vacuna contra la COVID-19 de Johnson & Johnson para receptores y cuidadores.](#)

De acuerdo con los CDC, [las reacciones a las vacunas que más se reportan son las siguientes:](#)

- Dolor de cabeza
- Fatiga
- Mareos
- Escalofríos
- Náuseas

#### **¿En qué estado se encuentra la vacuna de Johnson & Johnson?**

[Los CDC y la FDA recomendaron continuar el uso de la vacuna contra la COVID-19 de Johnson & Johnson](#) luego de realizar una revisión de seguridad integral, en la que se determina que "los datos disponibles muestran que los beneficios potenciales de la vacuna superan los riesgos probados y potenciales".

- De acuerdo con los datos de los ensayos clínicos, la vacuna de Johnson & Johnson presenta una efectividad alta en la prevención de la enfermedad grave, la hospitalización y la muerte que causa la COVID-19.
- De acuerdo con los CDC y la FDA, un tipo de coágulo de sangre llamado síndrome de trombosis con trombocitopenia (TTS, por sus siglas en inglés) se ha producido en una de cada

100,000 mujeres que recibieron la vacuna de J&J. Ahora la vacuna tendrá una etiqueta de advertencia sobre la pequeña posibilidad de TTS.

- Las personas que recibieron la vacuna de Johnson & Johnson pueden revisar la [Hoja Informativa para Receptores](#) para obtener más información.
- Contáctese con su médico si presenta dolor abdominal, dolor en las piernas, dolor de cabeza fuerte o dificultad para respirar dentro de las tres semanas luego de recibir la vacuna de Johnson & Johnson.

## ¿Qué debo hacer si experimento reacciones a la vacuna?

Hay tres maneras de informar efectos secundarios y reacciones adversas:

- Inscribese en v-safe, el verificador de salud posterior a la vacunación de los CDC. [Conozca más acerca de v-safe.](#)
- Informe efectos secundarios y reacciones adversas en su cuenta del VAMS.
- Llame a su médico de atención primaria. En Nuvance Health, puede [programar una visita de telemedicina y tener una visita de valoración remota con su médico.](#)

Conozca acerca de la [diferencia entre el efecto secundario de una vacuna y un suceso adverso.](#)

## ¿Cómo funcionan las vacunas?

---

### ¿Cuáles son los diferentes tipos de vacunas y cómo funcionan?

Uso de emergencia autorizado por la FDA para las vacunas contra la COVID-19 de Pfizer-BioNTech, Moderna y Johnson & Johnson (J&J):

- De acuerdo con los datos de los ensayos clínicos, las tres vacunas presentan una efectividad alta en la prevención de la enfermedad grave, la hospitalización y la muerte que causa la COVID-19.
- La FDA autorizó la vacuna de Pfizer-BioNTech para uso de emergencia en mayores de 16 años y las vacunas de Moderna y Johnson & Johnson para mayores de 18 años.
- Las vacunas de Pfizer-BioNTech y Moderna requieren de dos dosis para obtener una inmunidad óptima, mientras que la de J&J requiere una.
- Las vacunas de Pfizer-BioNTech y Moderna utilizan la tecnología de ARNm. De acuerdo con los CDC, los investigadores han estado estudiando la tecnología de ARNm durante más de una década. Las vacunas de ARNm les enseñan a nuestras células cómo formar una proteína, o incluso una parte de una proteína, que impulsa una respuesta inmune en nuestro cuerpo. Esa respuesta inmune, que produce anticuerpos, es la que nos protege de la infección si el virus en efecto ingresa en nuestro cuerpo. [Conozca más sobre las vacunas con ARNm.](#)
- La vacuna de Johnson & Johnson utiliza la tecnología de vectores virales, que se ha estado desarrollando durante más de cuatro décadas según los CDC. Las vacunas de vectores virales utilizan una versión modificada de un virus diferente como un vector que da instrucciones, en forma de material genético (un gen), a una célula. La vacuna no causa infección ni con la COVID-19 ni con el virus utilizado como vector. [Conozca más sobre las vacunas con vectores virales.](#)

### **¿Cómo sé qué vacuna debo aplicarme?**

Advertimos no comparar los tipos de vacunas, ya que las compañías diseñaron los ensayos clínicos de manera diferente y los llevaron a cabo bajo diversas circunstancias. Lo que debe saber es que las tres vacunas de uso de emergencia autorizadas por la FDA presentan una efectividad alta en la prevención de la enfermedad grave, la hospitalización y la muerte que causa la COVID-19, de acuerdo con los datos de los ensayos clínicos.

### **¿Cómo se comprueba la seguridad de las vacunas?**

Según los CDC, el sistema de seguridad de vacunas garantiza que todas las vacunas sean lo más seguras posibles. La seguridad es la prioridad principal mientras los socios federales trabajan para poner a disposición las vacunas contra la COVID-19.

Antes de que la FDA conceda una autorización de uso de emergencia para una vacuna, los beneficios conocidos y potenciales deben superar los riesgos conocidos y potenciales de su uso.

### **¿Las vacunas me harán contraer la COVID-19?**

No. Según los CDC, ninguna de las vacunas de uso de emergencia autorizadas en Estados Unidos utiliza el virus vivo que causa la COVID-19. El objetivo de cada vacuna es enseñarles a nuestros sistemas inmunitarios cómo reconocer y combatir el virus que causa la COVID-19. En ocasiones, este proceso puede causar síntomas, como fiebre. Estos síntomas son normales y son un signo de que el organismo posiblemente está desarrollando inmunidad. [Conozca más acerca de cómo funcionan las vacunas contra la COVID-19.](#)

### **Si me vacunan, ¿aun así me puedo contagiar de COVID-19?**

Sí. Es posible contraer COVID-19, incluso si se vacuna. Al organismo suele llevarle algunas semanas desarrollar inmunidad después de la vacunación. Eso significa que es posible que una persona se infecte con el virus que causa la COVID-19 justo antes o después de la vacunación. Esto se debe a que la vacuna no ha tenido tiempo suficiente para ofrecer protección.

Según los CDC, ninguna vacuna es 100 % eficaz. Si tiene síntomas de la COVID-19 algunos días después de vacunarse, siga las pautas para alguien con sospecha de infección: cuarentena (evitar el contacto con los demás) y realizarse una prueba. [Conozca más acerca de la prueba de la COVID-19 en Nuvance Health.](#)

### **¿Puedo dar positivo en la prueba de la COVID-19 después de vacunarme?**

Según los CDC, las vacunas que actualmente se autorizan como uso de emergencia en Estados Unidos no arrojarán resultados positivos en las pruebas virales. Las pruebas virales se utilizan para ver si actualmente tiene una infección.

Por otro lado, es posible que tenga un resultado positivo en algunas pruebas de anticuerpos. Las pruebas de anticuerpos indican que anteriormente tuvo la infección y que podría tener cierto nivel de protección contra el virus. El objetivo de la vacunación es desarrollar una respuesta inmune (anticuerpos) sin enfermarse.

## Preguntas frecuentes sobre las vacunas

---

### ¿Por qué necesitamos las vacunas?

Según los CDC y en función de lo que se sabe acerca de las vacunas contra otras enfermedades, los expertos creen que la vacuna contra la COVID-19 puede ayudar a prevenir que contraiga el virus o que se enferme gravemente, en tal caso. La vacuna contra la COVID-19 también puede ayudar a proteger a las personas que lo rodean, [especialmente a aquellas con mayor riesgo de desarrollar un cuadro grave debido a la COVID-19](#).

### ¿Cómo me ayudarán a protegerme las vacunas?

Según los CDC, el objetivo de la vacuna es enseñarle al sistema inmunitario cómo reconocer la COVID-19, para estar listo para combatir el virus si resulta expuesto. La combinación de vacunarse y [seguir las recomendaciones de salud pública](#) le ofrecerá la mejor protección contra la COVID-19. [Conozca más acerca de cómo funcionan las vacunas contra la COVID-19](#).

### Si me vacuno, ¿tendré que seguir usando mascarilla, mantener distancia social y lavarme las manos?

Los CDC y el Estado de Connecticut continúan actualizando las recomendaciones de salud pública para las personas que tienen la vacunación completa contra la COVID-19:

- Manténgase actualizado sobre las [últimas recomendaciones de salud pública de los CDC](#), incluidas aquellas destinadas a los individuos que [recibieron la vacunación completa](#).
- Para obtener las recomendaciones de la salud pública en Connecticut, visite [CT.gov/coronavirus](https://www.ct.gov/coronavirus) o llame al 211.

### ¿Qué es una autorización de uso de emergencia?

Según la FDA, durante una emergencia de salud pública, la agencia puede utilizar su potestad de autorización de uso de emergencia para permitir el uso de productos médicos no aprobados, como un fármaco, una vacuna o un dispositivo de diagnóstico, para diagnosticar, tratar o prevenir enfermedades graves o potencialmente mortales cuando se cumplen ciertos criterios, cuando no haya alternativas adecuadas, aprobadas y disponibles.

### ¿Qué vacunas tienen autorización de uso de emergencia de la FDA?

Por el momento, la FDA ha concedido la autorización para uso de emergencia para tres vacunas:

- La vacuna contra la COVID-19 de Pfizer-BioNTech para prevenir la COVID-19 en personas de 16 años o más.
- La vacuna contra la COVID-19 de Moderna para prevenir la COVID-19 en personas de 18 años o más.
- La vacuna contra la COVID-19 de Johnson & Johnson para prevenir la COVID-19 en personas de 18 años o más.

### ¿La FDA aprobó la vacuna contra la COVID-19 de Pfizer-BioNTech?



La FDA no ha aprobado ni otorgado licencia para este producto, pero lo ha autorizado para uso de emergencia, en virtud de una autorización de uso de emergencia para prevenir la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) en personas de 16 años o más; el uso de emergencia de este producto solo está autorizado para la duración de la declaración de que las circunstancias actuales justifican la autorización de uso de emergencia del producto médico, conforme al Artículo 564(b)(1) de la Ley de Alimentos, Medicamentos y Cosméticos, a menos que la declaración se anule o la autorización se revoque antes.

### **¿La FDA aprobó la vacuna contra la COVID-19 de Moderna?**

La FDA no ha aprobado ni otorgado licencia para este producto, pero lo ha autorizado para uso de emergencia, en virtud de una autorización de uso de emergencia para prevenir la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) en personas de 18 años o más; el uso de emergencia de este producto solo está autorizado para la duración de la declaración de que las circunstancias actuales justifican la autorización de uso de emergencia del producto médico, conforme al Artículo 564(b)(1) de la Ley de Alimentos, Medicamentos y Cosméticos, a menos que la declaración se anule o la autorización se revoque antes.

### **¿La FDA aprobó la vacuna contra la COVID-19 de Johnson & Johnson?**

La FDA no ha aprobado ni otorgado licencia para este producto, pero lo ha autorizado para uso de emergencia, en virtud de una autorización de uso de emergencia para prevenir la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) en personas de 18 años o más; el uso de emergencia de este producto solo está autorizado para la duración de la declaración de que las circunstancias actuales justifican la autorización de uso de emergencia del producto médico, conforme al Artículo 564(b)(1) de la Ley de Alimentos, Medicamentos y Cosméticos, a menos que la declaración se anule o la autorización se revoque antes.

### **¿Qué vacuna recibiré?**

El tipo de vacuna que esté disponible para usted dependerá de dónde programe su cita y del suministro.

### **¿Quién paga la vacuna?**

Las vacunas obtenidas con dólares de los contribuyentes de Estados Unidos no tienen costo alguno para los receptores. Sin embargo, los proveedores de vacunación, como los consultorios médicos, podrán cobrar un arancel administrativo por aplicar la inyección. Los proveedores de vacunas pueden recibir un reembolso de este arancel por parte de la compañía de seguros pública o privada del paciente o, en el caso de los pacientes que no tienen seguro, por parte del Fondo de Ayuda a Prestadores de la Administración de Recursos y Servicios de Salud.

### **¿Dónde puedo obtener más información?**

---

Llame a la línea directa comunitaria de Nuvance Health 1-888-667-9262 si tiene preguntas sobre las vacunas.





Visite [nuvancehealth.org/coronavirus](https://nuvancehealth.org/coronavirus) para conocer la información más reciente sobre vacunas en Nuvance Health

También puede utilizar estas fuentes confiables para obtener más información:

- [Programa de vacunación contra la COVID-19 en Connecticut.](#)
- [Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.](#)
- [Administración de Alimentos y Medicamentos.](#)
- Preguntas comunes acerca de vacunas: [vaccine.gov](https://vaccine.gov)